

INFORMACIONES DE LA CIUDAD DE FUJINOMIYA

La Municipalidad publica mensualmente una edición especial de noticias en varios idiomas, las cuales son extraídas del Informativo en japonés “Koho Fujinomiya”. Este se encuentra disponible en la Municipalidad, Bibliotecas Municipales (*Tosho kan*), Centros de Intercambio (*Koryu Center*), Fukushi Kaikan, Hospital Municipal, Shopping Center AEON, Supermercado Piago, Supermercado Max Valu (de: Manno, Miyahara y Wakamiya), Espot y en el Correo Central.



COMO VIVIR CON PERROS



COMO VIVIR CON UN PERRO

CUANDO CRÍA A UN PERRO

- ☑ Registre a su perro y ponga la placa de identificación en el collar.
- ☑ Los perros deben vacunarse contra la rabia todos los años y colocar la placa de vacunación en el collar.
- ☑ Proporcionar una disciplina básica.
 - Hacer las deposiciones en un área designada.
 - Acostumbrarlos a estar en la jaula.
 - Ser capaz de: esperar, sentarse y acostarse.
 - No deje que ladre innecesariamente.

PRIMERO REGISTRE A SU PERRO

Si tiene un perro, debe registrarlo y llevar una placa de identificación en el collar.

El registro se hace una vez en la vida del perro y la placa se entrega al propietario en el momento del registro.

Valor: 3 000 yenes (Tarifa de inscripción).

Solicitud: En las clínicas veterinarias de la ciudad o en la ventana de atención de la sección de planificación ambiental "Kankyo Kikaku Ka" en el 4º piso de la Municipalidad.

Otros: Poner una placa de identificación a su perro puede ser útil en caso que este se pierda.



Deberá notificar si la información de registro cambia

Cuando el perro muere



Cuando cambia el nombre o dirección del propietario



Si compra o adquiere un perro con microchip

Los trámites deben realizarse ante la agencia nacional de registro designada.

No es necesario llevar una placa de identificación ni acudir a la Municipalidad o a una clínica veterinaria.



VACUNACIÓN ANUAL CONTRA LA RABIA

Cuando un perro infectado con rabia lo muerde o araña, el virus ingresa a su cuerpo a través de la herida y produce una infección.

Es una enfermedad terrible con una tasa de mortalidad de casi el 100%.

En la actualidad está presente en la mayor parte del mundo y se notifican entre 50 y 60.000 casos cada año. Aunque actualmente no hay ningún brote en Japón, siempre existe una amenaza de rabia debido al flujo de personas y bienes desde el extranjero.

La rabia se puede prevenir vacunando a los perros. Los propietarios deben vacunar a sus perros cada año y llevar en el collar del perro un certificado de vacunación que se entrega después de esta.

Lugar: Clínicas veterinarias

Dirigido a: Perros de más de 91 días.

Debe traer: Libreta médica del perro, postal de notificación*

※ Los propietarios de perros registrados la recibirán a finales de marzo.

Valor: consulte con su clínica veterinaria.

Otros: Algunas clínicas veterinarias realizan visitas a domicilio. Póngase en contacto directamente con ellas.



Si su perro fué vacunado en una clínica veterinaria fuera de la ciudad

Se emitirá una placa de vacunación en la municipalidad.

Valor: 550 yens (Tasa de expedición de la placa de vacunación).

Debe traer: Certificado de vacunación contra la rabia emitido por una clínica veterinaria fuera de la ciudad.

Aplicación: Ventana de atención de "Kankyo Kikaku Ka", 4to piso de la Municipalidad.





LINEA DE EMERGENCIA PARA NIÑOS

Enfermedad repentina	Consulta infantil	Consulta sobre acoso escolar, negativa escolar, estilo de vida y cuestiones laborales.
<p>Consultoría de Shizuoka para niños en caso de emergencia "Shizuoka Kodomo Kinkyu denwa sodan"</p> <p>☎ #8000</p> <p>☎ 054-247-9910</p> <p>Consulta las 24 horas del día.</p> <p>☎ 119 (En caso de emergencia o enfermedad grave)</p>	<p>"Kodomo Mirai Ka" concejería familiar infantil "Katei Jido Sodan Kakari"</p> <p>☎ 22-1230 Horario de consultas Días laborales 8:30~17:15</p> <p>Línea de consulta con el Centro de orientación infantil "Jido Sodan Jo"</p> <p>☎ 0120-189-783 Las 24 horas</p> <p>Consulta sobre maltrato</p> <p>Línea directa al centro de orientación infantil sobre maltrato</p> <p>☎ 189 Consultas las 24 horas del día.</p>	<p>Centro de asesoramiento juvenil "Seishonen Sodan Center"</p> <p>☎ 22-0064 Estudiantes de primaria y secundaria</p> <p>☎ 22-1252 Finalizada la secundaria hasta 39 años</p> <p>Consulta por correo electrónico e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp</p> <p>Horario de consultas Días laborales 9:00~17:00</p> <p>※ Segundo y cuarto Miércoles del mes hasta las 19:30</p>

FELICIDADES POR LA GRADUACIÓN DE LA ESCUELA PRIMARIA Y SECUNDARIA

Ceremonia de graduación: martes 19 de marzo
Ceremonia de ingreso: viernes 5 de abril
Informes: Gakko Kyoikuka ☎ 22-1184



NOTIFIQUE CUANDO RETIRE SU TANQUE SÉPTICO "JOKASO"

Si retira el tanque séptico "Jokaso" debe informar en un plazo de 30 días.

Cómo aplicar	Presentar en el mostrador el formulario de notificación (disponible en el sitio web oficial de la ciudad).
Informes	Sección de alcantarillado "Gesuido Ka" ☎ 22-1173
Home page	<p>トップページ>市民の皆さん へ>都市整備>下水道・浄化槽 >浄化槽関係届出等 様式集</p> 



AVISO

RECOMENDACIONES PARA EXÁMENES (ENFERMEDAD PERIODONTAL “SHISHUBYO KENSHIN” Y OSTEOPOROSIS “HONE SHOSHO SHO KENSHIN”)

Las personas que alcanzan una edad avanzada pueden someterse a exámenes de detección de enfermedad periodontal y osteoporosis. Es importante someterse a controles periódicos y realizar una detección y tratamiento tempranos.

Detección de enfermedades periodontales

Dirigido a	Residentes en la ciudad que cumplan 20, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 o 70 años entre el 2 de abril de 2025 y el 1 de abril de 2026.
Atención programada	30 personas por día
Valor	410 Yenes (Sin costo para quienes cumplan 20 años y 30 años)

Detección de Osteoporosis

Dirigido a	Mujeres residentes en la ciudad que cumplan 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 o 70 años entre el 2 de abril de 2025 y el 1 de abril de 2026.
Atención programada	45 personas por día
Valor	510 Yenes



Para ambos chequeos

Fecha en que se realizarán los exámenes	Mayo 19	Junio 25	Julio 18	Ago. 8	Sep. 17	Oct. 29	Nov. 21	Dic. 8	Enero 23	Feb. 10
Horario de recepción	① 13:30 ~, ②14:00 ~, ③14:30 ~									
Lugar	Hoken Center									
Reservas	A partir de marzo 18, por teléfono o en el sitio web oficial de ciudad									
Otros	<ul style="list-style-type: none"> • Puede traer a su hijo consigo pero no se ofrece servicio de cuidado de niños. • Las personas de 20 o 30 años pueden someterse a exámenes individuales de enfermedad periodontal. Solicite directamente a una clínica dental que sea miembro de la Asociación Dental de la ciudad de Fujinomiya. 									
Informes	Sección de Promoción de Salud “Kenko Zoshin Ka” ☎ 22-2727									
Home Page	トップページ > 市民の皆さんへ > 健康・福祉 > 健康・医療 > 歯と骨の検診について 									

IMPUESTO SOBRE VEHICULOS LIGEROS “KEIJIDOSA ZEI” (POR TIPO) SE APLICARÁ A PARTIR DEL 1º DE ABRIL.

Si ha dado de baja su vehículo, ha cambiado de nombre o de dirección, debe hacerlo antes del 1 de abril.

TIPO DE VEHÍCULO	LUGAR DE TRAMITE
Motos de 125 cc o menos, Vehículo especial pequeño, Mini Car	Sección de Impuestos Municipales “Shimin Zei Ka” ☎ 22-1125
Motos de más de 125 cc (vehículo ligero de dos ruedas · vehículo pequeño de dos ruedas)	Oficina de Transporte de Shizuoka “Shizuoka Unyu Shikyoku”, Oficina de Registro de Inspección de Automóviles de Numazu “Numazu Jidosha Kensa Toroku Jimusho” (Ciudad de Numazu, Aza Hara Furuta 2480) ☎ 050-5540-2051
Vehículos ligeros de 3 y 4 ruedas	Asociación de Inspección de Vehículos Ligeros Oficina de Shizuoka Sucursal de Numazu “Keijidosha kensa Kyokai Shizuoka Jimusho Numazu Shisho” Ciudad de Numazu Otsuka Aza Michi Ue 27-2 ☎ 050-3816-1778

Informes: Sección de Impuestos Municipales “Shiminzei Ka” ☎ 22-1125

AVISO

[SÓLO MUJERES] DETECCIÓN DEL CANCER DE MAMA “NYU GAN KENSHIN” (Examen de mamografía)



Lugar	Fecha
Examen médico individual (Shiritsu Byoin)	Mayo 7 ~ Febrero 27
Examen médico grupal (Hoken Center)	Mayo 21 ~ Febrero 20

Dirigido a	Mujeres de 40 años o más que no se han sometido a pruebas de detección del cáncer de mama en la ciudad durante el 2024.
Valor	1.020 yenes (Gratis para quienes cumplan 41 años en año fiscal 2025. Se enviarán cupones por correo en mayo a quienes cumplan los requisitos).
Cómo aplicar	a partir del 18 de marzo, por teléfono o en el sitio web de la ciudad.
Otros	Si desea someterse a la prueba de detección de cáncer de cuello uterino y cáncer de mama al mismo tiempo. · Examen médico individual: a partir de marzo 18 · Examen grupal: a partir de mayo 27
Informes	Sección de Promoción de Salud “Kenko Zoshin Ka” ☎ 22-2727
Home Page	<p>トップページ>市民の皆さんへ>健康・福祉>健康・医療>乳がん検診・子宮頸がん検診のお知らせ</p> 

AVISO

CHEQUEO DENTAL 8020



Se realizarán revisiones dentales a personas de 80 años o más, con el fin de ayudar a conservar 20 dientes a los 80 años.

Período de control: Abril 1 al 10.

Dirigido a: Residentes de la ciudad, nacidos antes del 1º de abril de 1945.

Valor: Gratis.

Cómo aplicar: haga una reserva dentro del período de control, solicitando el examen directamente en la institución.

Informes: Sección de Promoción de Salud “Kenko Zoshin Ka” ☎ 22-2727.

Nombre de la clínica odontológica		Teléfono	Nombre de la clínica odontológica		Teléfono	Nombre de la clínica odontológica		Teléfono
A	Akaike Shika lin	23-5220	T	Sano Shika lin	27-2931	M	Paru Sano Shika lin	22-2227
	Akiyamana Shika lin	24-2045		Shibakiri Shika lin	27-2511		Hirata Shika lin	26-3867
	Izumi Cho Shika Clinic	28-4618		Shimizu Shika lin	23-5818		Fukase Shika lin	24-8181
	Inami Shika lin	27-3236		Suzuki Shika lin	26-3917		Fujinomiya Shika lin	23-5050
	Uesugi Shika lin	26-5634		Suzuki Famili Shika	26-5675		Mannohara Shika lin	23-4311
	Uchiyama Shika lin	23-3306		Sei Shika lin	26-8603		Mitsu Shika Clinic	25-7777
	Endo Shika lin	26-8888		Takagi Shika lin	26-2910		Murano Shika lin	65-0067
K	Kaburagi Shika	25-8222	N	Chiharu Shika	28-3030	W	Morimoto Shika lin	26-3080
	Kubota Shika lin	28-4118		Chuo Shika Clinic	26-1810		Yasuda Shika lin	24-8010
	Kuwahara Shika lin	23-7377		Teranishi Shika lin	26-2803		Yuzawa Shika	22-5200
	Koizumi Shika lin	23-6468		Togami Shika lin	58-8886		Yoneyama Shika Clinic	28-2000
	Kobayashi Shika lin	24-8280		Nakazawa Shika Clinic	22-0648		Wakabayashi Shika Clinic	25-2588
	Komatsu Shika Clinic	29-7277		Nonaka Shika Clinic	24-2043		Wada Shika lin	23-3770
S	Sato Shika	23-0288	H	Hasegawa Shika Clinic	65-1800			



AVISO PROCEDIMIENTO DE PENSIÓN NACIONAL TRAS DEJAR DE TRABAJAR

Cuando usted para de trabajar y se retira del régimen de pensión de empleados "Kosei Nenkin", debe solicitar su afiliación al Régimen de Pensión Nacional "Kokumin Nenkin" (asegurado de categoría 1).

Dirigido a	<ul style="list-style-type: none"> ① Personas de entre 20 y 59 años que han parado de trabajar y fueron dadas de baja del régimen de pensión de empleados "Kosei nenkin". ② Un cónyuge de 20 a 59 años dependiente de la persona que para de trabajar.
Cómo aplicar	En la Sección de Seguro y Pensiones "Hoken nenkin Ka" 1 ^{er} piso de la Municipalidad o en la Oficina de Pensiones "Nenkin Jimusho".
Debe llevar	<ul style="list-style-type: none"> • Notificación de número de pensión básica "Kiso nenkin Bango Tsushi Sho" o algo que muestre el número de pensión. • Tarjeta de my number (tarjeta de notificación "Tsuchi Card") • Documento de identificación personal "Mibun Shomei Sho" como licencia de conducción "Unten Menkyo Sho". • Formulario de notificación de retiro "Datai Renraku Hyo" o notificación de descalificación "Shikaku Shoshitsu Todoke".

SI REALIZA PAGOS ADICIONALES, EL MONTO DE SU PENSIÓN AUMENTARÁ

Si además de la cuota fija mensual, hace un pago adicional de 400 yenes, la pensión adicional se agregará cuando reciba su pensión básica de vejez.

Para pagar las cuotas adicionales, debe presentar una solicitud.

MONTO DE PENSION AGREGADO (MONTO ANUAL)

200 yenes x número de meses en los que se pagaron cuotas de seguro adicionales.

Dirigido a	Personas que no estén afiliadas al Fondo Nacional de Pensiones "Kokumin Nenkin Kikin" y cuyas contribuciones mensuales a iDeco no han alcanzado el límite superior.
Cómo aplicar	Primer piso de la Municipalidad, Sección de Seguro y Pensión "Hoken Nenkin Ka" o en el mostrador de la Oficina de pensiones "Nenkin Jimusho"
Debe llevar	<p>Presentar en la ventana de atención de la sección de seguro y pensión "Hoken Nenkin Ka" del primer piso de la Municipalidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Notificación de número de pensión básica "Kiso nenkin Bango Tsushi Sho" o algo que muestre el número de pensión. • Tarjeta de My Number (Tarjeta de Notificación "Tsuchi Card") • Documento de identificación como Licencia de Conducción, etc.
Informes	Oficina de Pensiones de Fuji "Fuji Nenkin Jimusho" ☎ 0545-61-1900 (Guía de voz ②→②) Sección de Seguro y Pensión "Hoken Nenkin Ka" ☎ 22-1139

SEGURO • PENSIÓN



CUANDO UN MIEMBRO DEL SEGURO NACIONAL DE SALUD SE MUDA FUERA DE LA CIUDAD PARA CONTINUAR CON SUS ESTUDIOS

Si se muda fuera de la ciudad para asistir a la Universidad “Daigaku”, Universidad a corto plazo “Tandai”, Escuela de Tecnología “Senmon Gakko” etc., se emitirá una tarjeta de seguro de estudiante “Gakuseiyo no Hoken Sho”.

Cómo aplicar	Mostrador de la Sección de Seguro y Pensión “Hoken Nenkin Ka” de la Municipalidad 1 ^{er} piso.
Debe presentar	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta de seguro nacional de salud del estudiante y documentos que acrediten su condición de estudiante (carné de estudiante “Gakusei Sho”, certificado de matrícula “Zaigaku Shomei Sho”, recibo de matrícula “Jugyo Ryo no Ryoshu Sho”, etc.) • Documento que muestre el número individual “Kojin Bango” del estudiante y del solicitante. • Documentos acrediten la identidad del solicitante (licencia de conducir, etc.). • Carta poder (Cuando una persona de otro hogar presenta la notificación)
Informes	Hoken Nenkin Ka ☎ 22-1178

AVISO

NOTIFICACIÓN DE INICIO • SUSPENSIÓN • CAMBIO DE USUARIO DE SUMINISTRO DE AGUA

Se requiere notificación cuando se inicia o se deja de utilizar el servicio de agua o cuando se cambia de usuario. Aunque no utilice el suministro de agua, se le cobrará el cargo básico si no notifica la suspensión. No olvide de informar cuando se mude.

Solicitud	Por telefono o aplicación electrónica.
Informes	Centro de Atención al Cliente en la Sección de Servicio de Agua “Suido Gyomu Kanai Okyakusama Center” ☎ 22-1178
Home Page	<p>トップページ>市民の皆さんへ >都市整備>上水道> 水道の使用開始や中止</p>

AVISO

INFORME CUANDO CAMBIE DE DIRECCIÓN

Si hay un cambio en su dirección o en su hogar, por favor notifique dentro de los 14 días posteriores a la fecha de cambio.

El registro básico de residentes “Jumin Kihon Daicho” es la base para: la prueba de residencia, el registro de sellos “Inkan Shomei Sho”, la inscripción en el registro electoral “Senkyo Ninmeibo”, la inscripción en las escuelas primarias “Shogakko” y secundarias “Chugakko”, diversos subsidios “Kakushu Teate” y el seguro de salud “Kenko Hoken”.

Sin notificación, no podrá recibir ni calificar para estas certificaciones.

Si tiene la tarjeta de My Number, puede realizar la notificación de mudanza desde el computador o smart phone (en el lugar al que se mude, se requeriran procedimientos como notificación de mudanza en el mostrador). Para más información comuníquese con el número general de My Number ☎ 0120 - 95 - 0718

A TODOS LOS EXTRANJEROS
SI SE MUDA, POR FAVOR ACERQUESE A LA MUNICIPALIDAD

Informes: “Shimin Ka” ☎ 22-1135

Home page: トップページ>市民の皆さん
へ>登録・証明>住民
登録・印鑑登録



BASURA • RECICLAJE

[Consultas]
Sección del Medio Ambiente "Seikatsu Kankyo Ka"
(Municipalidad 4^{to} piso) ☎ 22-1137

Meta de mes por persona

Reducir la basura a lo equivalente a una mazorca.

ROPA Y ARTÍCULOS DE CUERO SIN USAR

La ropa y otros artículos no deseados, se pueden recoger en cajas de recolección de ropa y cuero instaladas en 19 lugares de la ciudad. Después de su recolección, los artículos se reutilizan, principalmente en el extranjero.



Lugar: Municipalidad, estacionamiento lado norte, sucursales "Shuchojo", Centros comunitarios "Kominkan".

HP [トップページ>市民の皆さんへ>ごみ・環境>ごみ・リサイクル>【拠点回収】衣類や革類のリユース](#) 

LO QUE SE PUEDE RECOLECTAR

Ropa



Artículos pequeños



Tenis, Zapatos de cuero



Bolsos



OBJETOS QUE NO SE PUEDEN RECOLECTAR



Ropa de cama



Cortinas



Cojin



Ropa Sucia

SI REQUIERE DISPONER DE UNA GRAN CANTIDAD DE RESIDUOS POR MUDANZA

No tire la basura en los puntos de recogida, póngase en contacto previamente con el centro de limpieza antes de llevarla.

Horario de recepción

Días hábiles: 8:30 ~ 15:00 (12:00 ~ 13:00 no hay atención)

Sábados y tercer domingo del mes: 8:30 ~ 12:00

Lugar: Centro de limpieza "Seiso Center" ☎ 58-2667

DEPOSITE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS RECARGABLES EN EL CONTENEDOR

Al momento de desechar, ponga cinta adhesiva sobre la pieza de conexión al cargador.

Lugar: Municipalidad, 4^o piso, Sección del medio ambiente "Seikatsu Kankyo Ka", Centro de limpieza "Seiso Center".

Aplica para: objetos de aproximadamente 20 cm.

Otros: artículos grandes deben llevarse directamente al Centro de limpieza "Seiso Center".

A partir del 1 de abril también se recolectarán en sucursales "Shuchojo", Centros comunitarios "Kominkan".

LO QUE SE PUEDE RECOLECTAR

Baterías móviles



Auriculares inhalabricos



Cuerpo de cigarrillo electrónico



Distribución del calendario de recolección de basuras para el año fiscal 2025

Lugar: Municipalidad, Salón cívico 1^{er} piso, Sección de medio ambiente, 4^o piso, Centro de limpieza "Seiso Center", Centro comunitario "Kominkan", Sucursales "Shuchojo", Centro de intercambio "Koryu Center".

Otros: Los días de recolección varían según la región.

Informes: Sección del medio ambiente "Seikatsu Kankyo Ka" ☎ 22-1137.

Home page: [トップページ>市民の皆さんへ>ごみ・環境>ごみの出し方・カレンダー>ごみ収集日程表\(ごみカレンダー\)](#) 

61^{ava} Campaña de Limpieza

Se realizarán campañas de limpieza simultáneamente en cada región.

Fecha: Abril 19 ~ 23, fecha clave 20 de abril

※ Los días de limpieza varían de un barrio a otro.

EMERGENCIAS**GUARDIA MEDICA****CENTRO MÉDICO DE EMERGENCIAS**

Ubicación: Miyahara 12-1 (detrás del edificio del Cuerpo de Bomberos) ☎ 24-9999 / FAX 24-9995

※ Llevar la tarjeta del seguro de salud "Hokensho"

Especialidad	Atención	Horario
Medicina general Pediatria y Cirugía	Días de semana	19:00 ~ 08:00 horas de día siguiente
	Sábados, Domingos	14:00 ~ 08:00 horas del lunes
	Festivos, finales e inicio de año	08:00 ~ 08:00 horas de día siguiente
Odontología	Domingos, feriados, finales e inicios de año	09:00 ~ 17:00 horas (La recepción es hasta las 16:30 horas)

**DONACIÓN DE SANGRE A LA CRUZ ROJA**

Fecha	Lugar	Horario
Marzo 8, 15, 23 y 30	"AEON MALL" Fujinomiya	9:30 ~ 16:00
Marzo 18	Municipalida de Fujinomiya	9:30 ~ 16:00

No hay atención en el período de 12:00~13:15

Informes: Fukushi Kikaku Ka ☎ 22-1457

**GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA DE EMERGENCIA**

Fecha	Hospital	Lugar	Teléfono	
Marzo	Domingo 2	Fujinomiya Shiritsu Byoin	Nishiki Cho	0544-27-3151
	Domingo 9	Tenjin Sanfujinka lin	Wakanomiya Cho	0544-24-1322
	Domingo 16	Otabe Sanfujinka lin	Hibarigaoka	0544-23-1182
	Domingo 23	Bando Ladies Clinic	Sugita	0544-28-5800
	Domingo 30	Tenjin Sanfujinka lin	Wakanomiya Cho	0544-24-1322
Abril	Domingo 6	Fujinomiya Shiritsu Byoin	Nishiki Cho	0544-27-3151

Horario de atención médica 9:00~24:00

※ Asegurese de verificar la institución médica, ya que puede cambiar



LISTA DE OFTALMÓLOGOS EN CASO DE EMERGENCIA

Fecha	Hospital	Lugar	Teléfono	
Febrero	Domingo 2	Tenjin Ganka Iik	Wakanomiya Cho	0544-23-7050
	Domingo 9	Komori Ganka Clinic	Fuji Shi Denpo	0545-21-0333
	Domingo 16	Nakajima Ganka	Fuji Shi Iriyamase	0545-72-001
	Jueves 20	Unno Ganka Iin	Fuji Shi Matsuoka	0545-30-6260
	Domingo 23	Saito Ganka Iin	Nishi Koizumi Cho	0544-28-5615
	Domingo 30	Toda Ganka Iin	Miyahara	0544-21-9666
Marzo	Domingo 6	Watanabe Clinic	Fuji Shi Harada	0545-22-1500

Horario de atención de 09:00 ~ 17:00 horas.

※ Asegurese de verificar la institución médica, ya que puede cambiar

CONSULTA
GRATUITA

HORARIO DE CONSULTAS EN LA MUNICIPALIDAD

Consulta	Día	Hora
General	Lunes a viernes Excepto feriados	8:30~17:00 (Recepción hasta las 16:30)
Extranjeros		
Centro de Asuntos del Consumidor	Lunes a viernes Excepto feriados	9:00~16:00
Abogados ※ Requiere reserva (Hasta las 12:00 del día anterior a la consulta) Asuntos de ley	Marzo 4, 11, 18 y 25	Desde 13:30 hasta finalizar las consultas
Trabajo en casa "Naishoku"	Lunes y jueves (excepto festivos)	9:00~16:00
Pensión (Requiere reserva)	Marzo 27	10:00~15:00

Mayor Información:

División consultas de la vida cotidiana "Shimin Seikatsu Ka"

Consultoría para extranjeros "Gaikokujin Sodan"

Sección de Comercio e industria "Shoko Shinko Ka"

Oficina de Pensión de la ciudad de Fuji "Fuji Nenkin Jimusho"

☎ 22-1196

☎ 22-1246

☎ 22-1295

☎ 0545-61-1900



PAGO DE IMPUESTOS

Fecha de vencimiento	Impuesto por Pagar
Marzo 3	• Impuesto sobre la propiedad “Koteishi Zan Zei”, Impuesto sobre la Planificación de la Ciudad “Toshi Keikaku Zei” (4ª Cuota)
	• Impuesto de Seguro nacional de salud “Kokumin Kenko Hoken Zei” (8ª Cuota)
	• Seguro de asistencia “Kaigo Hokenryo” (8ª cuota)
Marzo 28	• Tarifa del servicio de agua “Suido Ryokin”, Tarifa de uso de Alcantarillado “Gesuido Ryokin” correspondiente al mes de Febrero
Marzo 31	• Impuesto de Seguro nacional de salud “Kokumin Kenko Hoken Zei” (9ª Cuota)
	• Seguro de salud para ancianos “Koki Koreisha Iryo Hokenryo” (8ª cuota)
	• Seguro de asistencia “Kaigo Hokenryo” (9ª Cuota)
	• Cuota de guardería “Hoikuryo” mes de Marzo
	• Cuota de alquiler de vivienda municipal, estacionamiento “Shiei Jutaku Shiyoryo, Chushajo Shiyoryo” mes de Marzo



LA MUNICIPALIDAD ATIENDE TODOS LOS MIÉRCOLES EN LOS SIGUIENTES SECTORES HASTA LAS 19:00 HORAS

Sectores	Trámites que pueden ser efectuados
Registro Civil “Shimin Ka” ☎ 22-1134	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitud de Registro de Sello “Inkan Toroku” y Cancelación “Haishi Todoke” • Emisión de Certificados (Registro de Residencia “Juminhyo”, Registro familiar “Koseki Tosho Hon”, Registro de Sello “Inkan Toroku”, etc). • My Number Card, trámites como solicitud de la tarjeta. <p>Lo que se puede gestionar difiere de lo habitual. Para obtener más información, llame o visite el sitio web oficial de la ciudad.</p> 
Pago de Impuestos Municipales “Shuno Ka” ☎ 22-1129	<ul style="list-style-type: none"> • Consulta y Pago de Impuestos. • Certificado de Impuestos e Ingresos <p>* Si desea consultar sobre el pago de impuestos, comuníquese con anticipación.</p> <p>* No se emite certificados de exención de impuestos que requieran una declaración de impuestos.</p>

※ Si el miércoles cae en un día feriado no habrá atención



LA MUNICIPALIDAD DE FUJINOMIYA ATIENDE LOS PRIMEROS DOMINGOS DE CADA MES

Marzo 2, marzo 30 y abril 6 desde las 8:30 ~ 17:00 horas

Sectores	Trámites que pueden efectuarse
<p>Shimin Ka</p> <p>Certificados “Shomei”, My Number Card ☎ 22-1134 Registro Familiar “Koseki” • Dirección “Jusho” ☎ 22-1135</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Notificación de registro familiar “Koseki Todokede” (Nacimiento, Matrimonio, Defunción, etc.) • Notificación de cambio de residencia “Jumin ido Todokede” (Ingreso a la ciudad, salida de la ciudad o cambio dentro de la misma “Tennyu, Tenshutsu, Tenkyo”) • Registro o cancelación de sello personal “Inkan” • Emisión de certificados varios (Certificados de residencia, koseki, Inkan, etc.) • Entrega de Pasaporte “Pasupoto no Uketori” • My Number Card, tramites como solicitud de la tarjeta <p>Lo que se puede gestionar difiere de lo habitual. Para obtener más información, llame o visite el sitio web oficial de la ciudad.</p> 
<p>Sección de Seguro y Pensión “Hoken Nenkin Ka” ☎ 22-1138</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Inscripción y emisión • Notificación de pérdida
<p>Sección de Futuro del Niño “Kodomo Mirai Ka” ☎ 22-1146</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Subsidio para niños “Jido Teate” • Libreta de auxilio para gastos médicos “Iryo Jukyusha Sho”
<p>Pago de Impuestos Municipales “Shuno Ka” (Pagos) ☎ 22-1129 Certificados “Shomei” ☎ 22-1128</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consulta y pago de impuestos. • Certificados de renta y pagos de impuestos. <p>* Para consulta sobre el pago de impuestos avise con anticipación * No se emite certificados de exención de impuestos que requieran una declaración de impuestos. * Solamente marzo 2 y abril 6</p>
<p>Medio Ambiente “Seikatsu Kankyo” ☎ 090-9184-6878</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Distribución de calendario de basuras • Explicación de: Separación de basuras • Eliminación de basuras • ※ Solamente Marzo 30 y Abril 6
<p>Sección de Educación Escolar “Gakko Kyoiku Ka” ☎ 22-1184</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Trámites de admisión • Transferencia • ※ Solamente Marzo 30 y Abril 6

POBLACIÓN DE LA CIUDAD DE FUJINOMIYA (A partir del 1ero de febrero del 2025)

	Masculino	Femenino	Total	Familias
Población	62.981	63.717	126.698	59.281
Variación	(-88)	(-71)	(-159)	(-10)

Datos comparados con el mes anterior



Editado por: **División de Consultas de la Vida Cotidiana (Shimim Seikatsu Ka)**
Municipalidad de Fujinomiya.
Yumizawa-cho 150 Fujinomiya-shi. 〒418-8601
Tel: 0544-22-1486

Publicado por: **Asociación de Relaciones Internacionales de Fujinomiya (FAIR).**
Ekimae Koryu Center (Kirara) Chuo-cho 5-7 〒418-0065
Tel: 0544-22-8111
+e-mail: info@fair-fujinomiya.com. [http:// www.fair-fujinomiya.com](http://www.fair-fujinomiya.com)

